

Exo

Chapter 30

Ukrainian Interlinear

Reference: Ukrainian Ogienko Bible

1
אָתוּ : תַּעֲשֶׂה שְׂטִיִּם עֵצֵי קַטְרֶת מִקְטָר מִזְבֵּחַ וְעֲשִׂיתָ
його зробиш акації з-дерева кадїлом для-кадїння жертвник I-зробиш
[H0853](#) [H7848](#) [H6086](#) [H7004](#) [H4729](#) [H4196](#)

I зробиш жертівника на кадїння кадїла, — з акаційного дерева зробиш його.

2
קַמְתּוֹ וְאַמְתֵּיּוֹ יְהִי רָבִיעַ רָחְבוֹ וְאַמָּה אֶרְפוֹ אֲמָה
висота-його i-два-лікті буде квадратний ширина-його i-лікоть довжина-його лікоть
[H6967](#) [H1961](#) [H7251](#) [H7341](#) [H0753](#)

קַרְנֵתָיו : מִמְנוֹ
роги-його з-нього

Лікоть довжинá його, i лікоть ширина́ його, — квадратóвий нехай буде він, а два лікті вишина́ його. З нього виходитимуть рóги його.

3
וְאֶת־ סָבִיב קִירָתוֹ וְאֶת־ גִּבּוֹ אֶת־ טְהוֹר זָהָב אָתוּ וְצִפִּיתָ
i навколо стїни-його i верх-його — чистим золотом його I-обіб'єш
[H0853](#) [H5439](#) [H7023](#) [H0853](#) [H1406](#) [H0853](#) [H2889](#) [H2091](#) [H0853](#) [H6823](#)

סָבִיב : זָהָב זָר לָּו וְעֲשִׂיתָ קַרְנֵתָיו
навколо золотий вінок йому i-зробиш роги-його
[H5439](#) [H2091](#) [H2213](#)

I пообкладаєш його щирим золотом, — дах його та стїни його навкóло, та рóги його. I зробиш йому вінця золотого навкóло.

4
צִלְעֹתָיו שְׁתֵּי עַל לְוָרוֹ מִתַּחַת וְלוֹ תַעֲשֶׂה- זָהָב טַבְּעוֹת וְשִׁתִּי
сторонах-його двох на вінком-його під йому зробиш золоті каблучки i-дві
[H6763](#) [H8147](#) [H2213](#) [H8478](#) [H2091](#) [H2885](#) [H8147](#)

אָתוּ לְשֵׂאת לְבָרִים לְבָתִּים וְהָיָה צִדָּיו שְׁנֵי עַל- תַּעֲשֶׂה
його щоб-нести для-держаків тримачами i-будуть боках-його двох на зробиш
[H0853](#) [H5375](#) [H0905](#) [H1961](#) [H6654](#) [H8147](#)

בְּהֵמָה :
ними
[H1992](#)

I дві золоті каблучки зробиш йому під вінця його, — на двох боках його зробиш, на двох сторонах, — i буде це на вкладáння для держаків, щоб ними носити його.

5
זָהָב : אֹתָם וְצִפִּיתָ שְׂטִיִּם עֵצֵי הַבָּרִים אֶת־ וְעֲשִׂיתָ
золотом їх i-обіб'єш акації з-дерева держакі — I-зробиш
[H2091](#) [H0853](#) [H6823](#) [H7848](#) [H6086](#) [H0905](#) [H0853](#)

I поробиш держакі з акаційного дерева, i пообкладаєш їх золотом.

הַכֹּפֶרֶת	לִפְנֵי	הָעֵדוּת	אָרוֹן	עַל-	אֲשֶׁר	הַפְּרֹכֶת	לִפְנֵי	אֹתוֹ	וְנִתְּנָה	6
кришкою	перед	свідоцтва	ковчегу	при	яка	завісою	перед	його	I-покладеш	
H3727	H6440	H5715	H0727			H6532	H6440	H0853	H5414	
		שָׁמָּה:	לָהּ	אֲנֹכֵךְ	אֲשֶׁר	הָעֵדוּת	עַל-	אֲשֶׁר		
		там	з-тобою	Я-зустрічтимусь	де	свідоцтвом	над	яка		
		H8033		H3259		H5715				

I поставиш його перед завісою, що над ковчегом свідоцтва, перед віком, що на свідоцтві, яким Я буду тобі об'являтися там.

בְּהִיטִיבוֹ	בְּבֹקֶר	בְּבֹקֶר	סַמִּים	קְטֹרֶת	אֶהְרֹן	עָלָיו	וְהִקְטִיר		7
коли-впорядкуватиме	щоранку	вранці	пахощів	кадило	Аарон	на-ньому	I-кадитиме		
H3190	H1242	H1242	H5561	H7004	H0175				
					אֶת-	הַנִּלְתָּה	יִקְטִירְנָה:		
					—	лампади	кадитиме-його		
								H0853	

I буде Аарон кадити на ньому кадило пахощів щоранку, — коли він поправлятиме лямпадки, то буде кадити його.

קְטֹרֶת	יִקְטִירְנָה	הָעֵרְבִים	בֵּין	הַנִּלְתָּה	אֶת-	אֶהְרֹן	וּבְהֵעֶלְתָּ		8
кадило	кадитиме-його	сутінках	в	лампади	—	Аарон	I-коли-засвічуватиме		
H7004		H6153	H0996		H0853	H0175	H5927		
				לְדֹרֹתֵיכֶם:	יְהוָה	לִפְנֵי	תָמִיד		
				на-покоління-ваші	Господом	перед	постійне		
				H1755	H3068	H6440	H8548		

I при запаленні лямпадок під, вечір він буде кадити його. Це постійне кадило перед Господнім лицем на ваші покоління!

וּמִנְחָה	וְעֹלָה	זֶרֶה	קְטֹרֶת	עָלָיו	תַּעֲלוּ	לֹא-		9
ні-хлібного-приношення	ні-цілопалення	стороннього	кадила	на-ньому	приноситеме	не		
H4503			H7004		H5927	H3808		
			עָלָיו:	תִּסְכוּ	לֹא	וְנִסָּךְ		
			на-ньому	вливатимете	не	i-вливання		
					H3808	H5262		

Не запалите на ньому чужого кадила, ані цілопалення, ані жертви хлібної, і жертви рідинної не будете лити на ньому.

הַכֹּפְרִים	חַטָּאת	מַדָּם	בַּשָּׁנָה	אַחַת	קַרְנֹתָיו	עַל-	אֶהְרֹן	וַיְכַפֵּר		10
очищення	жертви-за-гріх	кров'ю	на-рік	раз	роги-його	—	Аарон	I-очищатиме		
H3725		H1818	H8141	H0259			H0175			
	לִיהוָה:	הוּא	קִדְשִׁים	קִדְשׁ-	לְדֹרֹתֵיכֶם	עָלָיו	יְכַפֵּר	בַּשָּׁנָה	אַחַת	
	Господу	він	святостей	святість	на-покоління-ваші	його	очищатиме	на-рік	раз	
	H3068	H1931	H6944	H6944	H1755			H8141	H0259	

פ

—

I складé Аарон óкупа на роги його, раз у році, — з крові жертви за гріх раз у році дня Окóплення складé він óкупа на нього на ваші покоління. Це найсвятіше для Господа!"

לְאֹמַר:	מֹשֶׁה	אֶל-	יְהוָה	וַיְדַבֵּר		11
кажучи	Мойсея	до	Господь	I-говорив		
H0559	H4872	H0413	H3068	H1696		

І промовив Господь до Мойсея, говорячи:

כִּי תִשָּׂא אֶת־רֹאשׁ בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל לְפָקְדֵיהֶם וְנָתַנוּ 12
і-дадут за-перелічуваними-їхніми Ізраїля синів голови — перелічиш Коли
[H5414](#) [H3478](#) [H0853](#) [H5375](#)

אִישׁ כֹּפֶר נַפְשׁוֹ לַיהוָה בְּפָקֶדְךָ וְלֹא־יְהִי בֵּינֵם 12
серед-них буде і-не іх при-перелічуванні Господу душі-своїє викуп кожний
[H1961](#) [H3808](#) [H0853](#) [H3068](#) [H5315](#) [H0376](#)
אֶתְּם: בְּפָקֶדְךָ נִגְף 12
іх при-перелічуванні пощесті
[H0853](#) [H5063](#)

„Коли будеш робити перелік Ізраїлевих синів за тими, кого повинно лічити, то дадут вони кожен викупа за душу свою Господеві при переліку іх, — і не буде між ними моровиці при переліку іх.

וְנָתַן יְתֵנוּ כָּל־הַעֲבֹרֹת עַל־הַשֶּׁקֶל מִחֲצִית הַשֶּׁקֶל בְּשֶׁקֶל 13
дадут ось всі дадут ось хто-проходить серед перелічуваних половину шекеля за-шекелем
[H3605](#) [H5414](#) [H2088](#) [H8255](#) [H255](#) [H4276](#) [H8255](#)

הַקֹּדֶשׁ עֶשְׂרִים גֵּרָה הַשֶּׁקֶל מִחֲצִית הַשֶּׁקֶל תְּרוּמָה לַיהוָה: 13
святыища двадцять гер шекель половину шекеля приношення Господу
[H6242](#) [H1626](#) [H8255](#) [H4276](#) [H255](#) [H8641](#) [H3068](#) [H6944](#)

Оце дасть кожен, що переходить на переліку: половину шекля, на міру шеклем святіні, — двадцять гер той шекель; половина цього шекля — приношення для Господа.

כָּל־הַעֲבֹרֹת עַל־הַפְּקֻדִים מִכֶּן עֶשְׂרִים שָׁנָה וְזָמְעָה יָתֵן 14
кожний хто-проходить серед перелічуваних від двадцяти років і-старший дасть
[H3605](#) [H6242](#) [H8141](#) [H4605](#) [H5414](#)

תְּרוּמָת יְהוָה: 14
приношення Господу
[H8641](#) [H3068](#)

Кожен, хто переходить на переліку, від віку двадцяти літ і вище, дасть приношення для Господа.

הָעָשִׂיר לֹא־יִרְבֶּה וְהַדָּל לֹא־יִמְעַט מִמִּחְצִית הַשֶּׁקֶל לָתֵת 15
багатий не збільшить а-бідний зменшить від-половини шекеля щоб-дати
[H3808](#) [H6223](#) [H1800](#) [H3808](#) [H4276](#) [H591](#) [H8255](#) [H5414](#)

אֶת־תְּרוּמָת יְהוָה לְכַפֵּר עַל־נַפְשֹׁתֵיכֶם: 15
— приношення Господу щоб-очистити душі-ваші
[H8641](#) [H3068](#) [H0853](#) [H5315](#)

Багатий не побільшить, а вбогий не зменшить від половини шекля, даючи приношення Господеві для складання окуп за ваші душі.

וְלָקַחְתָּ אֶת־כֶּסֶף הַכִּפּוּרִים מֵאֵת בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְנָתַתָּ אֹתוֹ עַל־ 16
і-візьмеш — срібло очищення від синів Ізраїля і-передаш його на
[H3701](#) [H0853](#) [H3947](#) [H0853](#) [H5414](#) [H3478](#) [H0853](#)

עֲבֹדַת אֹהֶל מוֹעֵד וְהָיָה לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל לְזִכְרוֹן לְפָנַי יְהוָה 16
служіння намету зустрічі і-буде для-синів Ізраїля на-пам'ять перед Господом
[H0168](#) [H5656](#) [H4150](#) [H1961](#) [H2146](#) [H3478](#) [H6440](#) [H3068](#)

לְכַפֵּר עַל־נַפְשֹׁתֵיכֶם: פ 16
— щоб-очистити душі-ваші —
[H5315](#)

І візьмеш гроші окуп від Ізраїлевих синів, та й даси іх на роботу шкіні заповіту. І буде воно Ізраїлевим синам на пам'ять перед Господнім обличчям для окуплення за ваші душі“.

17 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר:
I-говорив до Господь Мойсея кажучи
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

I Господь промовляв до Мойсея, говорячи:

18 וַעֲשֵׂיתָ כִּיֹּר נְחֹשֶׁת מִדְּנֹחַ וְכִנּוּי נְחֹשֶׁת לְרַחֲצָה וְנָתַתָּ אֹתוֹ
I-зробиш умивальницю мідну і-підставку-її мідну для-обмивання міжну
[H3595](#) [H3653](#) [H7364](#) [H5414](#) [H0853](#)
בֵּין-אֶהָל מוֹעֵד וּבֵין תְּמִזְבֵּחַ וְנָתַתָּ שָׁמָּה מַיִם:
між наметом зустрічі і-між жертовником і-наллеш воду туди
[H0996](#) [H4150](#) [H0996](#) [H4196](#) [H5414](#) [H8033](#) [H4325](#)

„I зробиш умивальницю з міді, і підстава її — мідь, на вмивання. I поставиш її між шкінією заповіту й між жертовником, і наллеш туди води.

19 וְרַחֲצוּ אֶתְרֹן אֶת-בְּנָיו וְכַנּוּי מִכַּנּוּי אֶת-יְדֵיהֶם וְאֶת-רַגְלֵיהֶם:
I-обмиватимуть Аарон і-сини-його з-неї і-свої руки-свої і-свої ноги-свої
[H0175](#) [H7364](#) [H0853](#) [H3027](#) [H0853](#) [H7272](#)

I будуть Аарон та сини його мити з неї свої руки та ноги свої.

20 כְּבָאֵם אֶל-אֶהָל מוֹעֵד וּבְנֵי אֶהָל מוֹעֵד יְרַחֲצוּ-מִיָּם וְלֹא יָמְתוּ אֹו
коли-входитимуть до намету зустрічі сини намету обмиватимуться водою і-не помруть або
[H0935](#) [H0413](#) [H0168](#) [H4150](#) [H7364](#) [H4325](#) [H3808](#) [H4191](#)
בְּנֵיהֶם אֶל-תְּמִזְבֵּחַ לְשֹׁרֶת לְהַקְטִיר אִשָּׁה לַיהוָה:
до коли-присупатимуть жертовника щоб-служити щоб-кадити вогняну-жертву Господу
[H0413](#) [H5066](#) [H8334](#) [H4196](#) [H0801](#) [H3068](#)

Коли вони вхідитимуть до шкіні заповіту, то будуть мити в воді, — щоб їм не вмерти, або коли будуть відходити до жертовника на служення, щоб спалити огняну жертву для Господа.

21 וְרַחֲצוּ יְדֵיהֶם וְרַגְלֵיהֶם וְלֹא יָמְתוּ וְהָיְתָה לָהֶם חֹק עוֹלָם
I-обмиватимуть руки-свої і-ноги-свої і-не помруть і-не і-ноги-свої і-буде їм вічна постанова
[H7364](#) [H3027](#) [H7272](#) [H3808](#) [H4191](#) [H1961](#) [H2706](#) [H5769](#)
לֹו וְלִזְרָעוֹ לְדֹרֹתָם:
йому і-нащадкам-його на-покоління-їхні
[H2233](#) [H1755](#)

I будуть вони вмивати руки свої та ноги свої, — щоб їм не вмерти. I буде це для них вічна постанова, — для нього й для нащадків його на їхні покоління!“

22 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר:
I-говорив до Господь Мойсея кажучи
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

I Господь промовляв до Мойсея, говорячи:

23 וְאָתָּה קַח-לָךְ בְּשָׂמִים רֹאשׁ מִרְ-רְרוֹר חֲמֵשׁ מֵאוֹת וְקִנְמָן
I-ти візьми собі пахошців найкращих мірри чистої п'ятсот і-кориці
[H3947](#) [H1314](#) [H4753](#) [H1865](#) [H2568](#) [H3967](#) [H7076](#)
בֶּשֶׂם מִחֲצִיתוֹ מֵחֲמִשִּׁים וּמֵאָתַיִם וּבְשֵׂם בְּשֵׂם חֲמִשִּׁים וּמֵאָתַיִם:
запашної половину-того двісті п'ятдесят і-очерету запашного двісті і-п'ятдесят
[H1314](#) [H4276](#) [H2572](#) [H3967](#) [H7070](#) [H1314](#) [H2572](#) [H3967](#)

„А ти візьми собі найкращих пахошців: самотечної мірри п'ять сотень шеклів, і запашного цинамону половину його: двісті й п'ятдесят, і запашної очеретини — двісті й п'ятдесят,

24 וְקָרְיָהּ קָמַשׁ מֵאוֹת בְּשֶׁקֶל הַקֹּדֶשׁ וְשֶׁמֶן זֵיתִי הָיִן: 24
 i-касії п'ятсот — за-шекем святилища і-олії оливної гін
[H8255](#) [H3967](#) [H2568](#) [H6916](#) [H8081](#) [H6944](#) [H2132](#) [H1969](#)

i-касії п'ять сотень шеклів на міру шеклем святині, та гін олівної оливи.

25 וְעָשִׂיתָ לִּי-זָרוֹבִישׁ אֹתוֹ שֶׁמֶן מִשְׁחַת-קֹדֶשׁ רֶקֶח מִרְוָרֵחַ מִעֲשָׂה רֶקֶח 25
 I-зробиш з-того олію помазання святого суміш мироварника роботою мировара
[H8081](#) [H0853](#) [H7545](#) [H6944](#) [H4842](#) [H4639](#) [H7543](#)

שֶׁמֶן מִשְׁחַת-קֹדֶשׁ יְהִיָּה: 25
 олія помазання святого буде
[H1961](#) [H6944](#) [H8081](#)

I зробиш її миром святого помазання, мазь складену, робота робітника масти. Це буде миром святого помазання.

26 וּמִשְׁחַתָּהּ בּוֹ אֶת-אֹהֶל מוֹעֵד וְאֶת אָרוֹן הָעֵדוּת: 26
 I-помажеш нею — намет зустрічі і ковчег свідцтва
[H0168](#) [H0853](#) [H4150](#) [H0853](#) [H0727](#) [H5715](#)

I намастíš ним скінню заповіту, і ковчєга свідцтва,

27 וְאֶת-הַשֻּׁלְחָן וְאֶת-כָּל-כֵּלָיו וְאֶת-הַמְּנֹרָה וְאֶת-כְּלֵיהָ וְאֶת-כָּל-הַשְּׁלֵחָן וְאֶת-כָּל-כֵּלָיו 27
 i-стіл i-начиння-його i-свічник i-начиння-його i-начиння-його i-начиння-його
[H0853](#) [H7979](#) [H0853](#) [H3605](#) [H0853](#) [H3627](#) [H0853](#) [H4501](#) [H0853](#) [H3627](#)

מִזְבֵּחַ הַקְּטֹרֶת: 27
 жертвник кадильний
[H7004](#) [H4196](#)

i-стола та всі речі його, і свічника та речі його, і жертівника кадила,

28 וְאֶת-מִזְבֵּחַ הָעֹלָה וְאֶת-כָּל-כֵּלָיו וְאֶת-הַכִּיֹּר וְאֶת-מִזְבֵּחַ הַזֶּהָבִים 28
 i-жертвник цілопалення i-жертвник i-жертвник i-жертвник
[H0853](#) [H4196](#) [H0853](#) [H3605](#) [H0853](#) [H3627](#) [H0853](#) [H3595](#)

כִּנּוֹ: 28
 підставку-ii
[H3653](#)

i-жертівника цілопалення та всі речі його, і вмивальницю та підставу її.

29 וְקִדְשְׁתָּם אֹתָם וְהָיוּ קֹדֶשׁ קִדְשִׁים כָּל-הַנֹּגַע בָּהֶם יִקְדָּשׁ: 29
 I-освятиш їх i-будуть святість святоостей все що-торкнеться їх освятиться
[H0853](#) [H6942](#) [H1961](#) [H6944](#) [H6944](#) [H3605](#) [H5060](#) [H6942](#)

I освятиш їх, і стануть вони найсвятішим, — усе, що доторкнеться до них, освятиться!

30 וְאֶת-אֹהֶלן וְאֶת-בְּנֵי תְּמִישָׁה וְקִדְשְׁתָּם אֹתָם לְכַתּוֹן לִי: 30
 i-Аарона i-помажеш синів-його i-освятиш іх щоб-священнодіяти Мені
[H0853](#) [H0175](#) [H0853](#) [H6942](#) [H4886](#) [H3547](#)

I помажеш Аарона та синів його, та посвятиш їх на священнослуження Мені.

31 וְאֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל תְּדַבֵּר לְאֹמֵר שֶׁמֶן מִשְׁחַת-קֹדֶשׁ יְהִיָּה זֶה לִּי 31
 i-до синів Ізраїля говоритимеш кажучи олія помазання святого буде ця Мені
[H0413](#) [H3478](#) [H1696](#) [H0559](#) [H8081](#) [H6944](#) [H1961](#) [H2088](#)

לְדֹרֹתֵיכֶם: 31
 на-покоління-ваші
[H1755](#)

А до синів Ізраїлевих будеш говорити, кажучи: Це буде Мені миро святого помазання на ваші покоління.

עַל- בָּשָׂר אָדָם לֹא יִסֹּף וּבְמִתְכַנְתָּהּ לֹא תַעֲשֶׂוּ 32
зробіте не і-за-складом-її вилитиметься не людини тіло на
[H3808](#) [H4971](#) [H3251](#) [H3808](#) [H0120](#) [H1320](#)
כְּמֵהוּ קֹדֶשׁ הִוא קֹדֶשׁ יְהוָה לָכֶם :
подібного-до-неї святість вона святість буде святистю для-вас
[H1961](#) [H6944](#) [H1931](#) [H6944](#) [H3644](#)

На людське тіло не буде воно лите, і за постановою про нього не буде робитися, як воно, — святиня воно, воно буде святиня для вас!

אִישׁ אֲשֶׁר יִרְקַח כְּמֵהוּ וְאִשֶּׁר יִתֵּן מִמֶּנּוּ עַל- זָר 33
кожний хто змішає подібне-до-нього і-хто дасть з-нього на стороннього
[H0376](#) [H7543](#) [H3644](#) [H5414](#)
וְנִכְרַת מֵעַמּוֹ: ס
і-відрізаний-буде від-народу-свого —
[H3772](#)

Кожен, хто сам робитиме масть, як воно, і хто дасть із нього на чужого, той буде витятий із народу свого”.

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל- מֹשֶׁה קַח- לָךְ מִשְׁחָה וְחִלְבָנָה 34
І-сказав Господь до Мойсея візьми собі пахощів і-оніхи і-гальвану
[H0559](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H3947](#) [H5561](#) [H7827](#) [H2464](#)
סַמִּים וְחִלְבָנָה זָכָה בָּדַד יְהוָה :
пахощів і-ладану чистого порівну — буде
[H5561](#) [H3828](#) [H2134](#) [H0905](#) [H0905](#) [H1961](#)

І промовив Господь до Мойсея: „Візьми собі пахощів: бальзому, і ониху, і хелбану, пахощів, та чистого ладану, — кожне буде в рівній частині.

וְעָשִׂיתָ אֹתָהּ קִטְרֶת רֶקַח מַעֲשָׂה רוּחַק מִמְּלֶח טָהוֹר קֹדֶשׁ : 35
І-зробиш з-того кадило суміш роботою мирова ра послане чисте святе
[H0853](#) [H7004](#) [H7545](#) [H4639](#) [H7543](#) [H2889](#) [H6944](#)

І зробиш з цього кадило, масть, робота робітника масти, послане, чисте, святе.

וְשָׁחַקְתָּ מִמֶּנּוּ דַרְבִּי וְנִתְּתָה לְפָנָי הָעֵדוּת בְּאֵהָל מוֹעֵד 36
І-зітреш з-нього дрібно і-покладеш перед з-нього свідоцтвом у-наметі зустрічі
[H7833](#) [H1854](#) [H5414](#) [H6440](#) [H5715](#) [H0168](#) [H4150](#)
אֲשֶׁר אֶנְעֵד לָךְ שָׁמָּה קֹדֶשׁ קֹדְשִׁים תְּהִיָּה לָכֶם :
Я-зустрічатимусь де там святість святостей буде для-вас
[H3259](#) [H8033](#) [H6944](#) [H6944](#) [H1961](#)

І зітреш із неї надрібно, і даси з неї перед обличчям свідоцтва в шкіні заповіту, що Я буду являтися тобі там, — це буде найсвятіше для вас!

וְהִקְטַרְתָּ אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה לַיהוָה 37
І-кадило яке зробиш за-складом-його не зробите для-себе святистю буде
[H7004](#) [H4971](#) [H3808](#)
לָךְ לַיהוָה :
для-тебе Господу
[H3068](#)

А кадило, що зробите, за постановою про нього це зробите собі, — воно буде тобі святість для Господа!

וְנִכְרֵת	בָּהּ	לְהַרְיֵחַ	כְּמוֹהָ	יַעֲשֶׂה	אֲשֶׁר-	אִישׁ
i-відрізаний-буде	ним	щоб-нюхати	подібне-до-нього	зробить	хто	кожний
H3772		H7306	H3644			H0376
				ס	מַעֲמֹוֹ:	
				—	від-народу-свого	

Кожен, хто зробить, як воно, щоб нюхати з нього, той буде витятий із народу свого!”